



**Nederlands**

(0.5 m) Neem minimum afstand tussen armatuur en verlichte voorwerpen in acht.  
 Geschikt voor montage op normaal brandbare oppervlakken.  
 Een beschadigd beschermglas dient direct vervangen te worden (fig. 5).  
 IPx0, niet geschikt voor gebruik in vochtige ruimten.  
 Sluit de stroom af vóór installatie, onderhoud en verwisselen van de lamp(en).  
 Alleen geschikt voor vaste installatie.  
 Dit product kan met elk type dimmer worden gedimd.  
 Gebruik uitsluitend het voorgeschreven lamptype en let op het maximum Wattage. Zie etiket in armatuur.  
**Instellen lichtbeeld**  
 Het lichtbeeld kan met behulp van de liniaal (B) worden ingesteld (fig. 5). Verwijder het veiligheidsglas. Schuif de liniaal totdat de schaduw van de liniaal in de hoek van plafond of wand valt (A). Monteer het veiligheidsglas. Schroef de liniaal vast en daarna het veiligheidsglas.

**English**

(0.5 m) Minimum distance between the lamp and lit objects in metres.  
 Suitable for mounting on flammable surfaces, such as wood.  
 Replace any cracked protective shield (fig. 5).  
 IPx0, do not use in damp or corrosive atmospheres.  
 Disconnect mains supply before installation, maintenance or replacement of the lamp(s).  
 Only suited for fixed installation.  
 This product can be dimmed with any type of dimmer.  
 Only use lamps of the correct type and rating (see label).  
**Adjusting light beam**

The light beam can be adjusted by means of ruler (B), (fig. 5). Remove the safety glass. Slide the ruler until the shadow of the ruler is in the corner of ceiling or wall (A). Position the safety glass, tighten the screws of the ruler and the safety glass.

**Français**

(0.5 m) Distance minimum entre la lampe et une surface normalement inflammable (en mètres).  
 Convient pour le montage sur surfaces normalement inflammables.  
 Remplacer systématiquement les lampes dont le verre de protection est fêlé ou cassé (voir fig. 5).  
 IPx0, non protégé, ne pas employer dans des locaux humides, ni à l'extérieur.  
 Couper le courant avant installation, entretien, ou remplacement de la lampe.  
 Produit adapté uniquement pour une installation fixe.  
 Il est possible de régler ce produit avec tout type de variateur.  
 Utiliser uniquement des lampes du type prescrit; ne pas dépasser la puissance indiquée (voir étiquette).  
**Réglage de l'angle d'éclairage**  
 L'angle d'éclairage peut être ajusté à l'aide d'une règle (B) située à l'intérieur de l'applique (fig. 5).  
 Ajuster la règle jusqu'elle jete son ombre dans le coin ou sur le parois (A). Monter le verre de protection. Serrer la règle et ensuite le verre de protection.

**Deutsch**

(0.5 m) Mindestabstand zwischen Leuchte und angestrahlttem Gegenstand in Metern.  
 Geeignet zur Montage auf normal brennbarem Material.  
 Ersetzen Sie unbedingt eine kaputte Schutzscheibe (Abb. 5).  
 IPx0, nicht in Feuchträumen und im Außenbereich verwenden.  
 Vor der Montage, Reinigung oder Leuchtmittelwechsel stets Strom in Sicherungskasten abschalten.  
 Nur geeignet für feste Montage.  
 Dieses Produkt kann mit jedem Typ Dimmer gedimmt werden.  
 Auf den richtigen Typ und Anschlußwert achten (vgl. Etikett).  
**Einstellen des Lichtkegels**  
 Der Lichtkegel läßt sich mit Hilfe des Lineals (B) einstellen (Abb. 5). Das Sicherheitsglas entfernen. Das Lineal verschieben, bis der Schatten des Lineals die Ecke der Decke oder der Wand erreicht (A). Das Sicherheitsglas montieren; das Lineal und anschließend das Sicherheitsglas festschrauben.

## Español

(0.5 m) Mantener una distancia mínima en metros desde la lámpara a los objetos iluminados.

Apropriada para su instalación sobre superficies inflamables, como madera.

Replace cualquier protección rota (fig. 5).

IPx0, no utilizarla en atmósferas húmedas o corrosivas.

Antes de sustituir la lámpada, primero desconectar la tensión de la red.

Sólo apropiado para instalación fija.

Este producto se puede atenuar con cualquier tipo de sordina.

Utilizar exclusivamente lámparas del tipo y potencia correctos.

### Ajustar el haz luminoso

Ajustar el haz luminoso por medio de la regla (B) (véase la figura 5). Remover el cristal de seguridad.

Deslizar la regla para proyectar la sombra de la regla en el rincón del techo o del pared (A). Montar el cristal de seguridad. Fijar la regla antes de fijar el cristal de seguridad.

## Svenska

(0.5 m) Symbolen anger minsta avstånd mellan lampa och belyst yta.

Får monteras på normalt brännbart materia. ( t.ex trä ).

Ersätt trasig skyddshölje (fig. 5).

IPx0, normalutförande.

Slå ifrån huvudströmbrytaren före installation, underhåll eller lampbyte.

Endast lämpad för fast installation.

Denna produkt kan blandas av med alla typer av dimmers.

Användas endast ljuskällor av rätt typ och storlek (se etikett).

### Inställning av ljusets utstrålningsvinkel

Ljusets utstrålningsvinkel kan ställas in med hjälp av linjalen (B), (fig. 5). Avlägsna säkerhetsglaslet.

Skjut fram linjalen tills dess skugga faller i hörnet av taket eller väggen (A). Montera säkerhetsglaslet.

Skruva fast linjalen och sedan säkerhetsglaslet.

## Norsk

(0.5 m) For må unngå brannfare må det være en minimumavstand på meter mellom lampen og det belyste punktet.

Egnet for montering på normalt brennbare flater.

Erstatt deffekte frontglass snarest (fig. 5).

IPx0, må ikke benyttes i fuktige rom.

Frakoble strømtilførselen før installasjon, verdlikehold eller ved bytte av lampe.

Kun konstruert for fast installasjon.

Dette produktet kan dimmes med alle typer dimmere.

Påse at det nyttes korrekt lyskilde og at max W ikke overskrides.

### Innstilling lysbilde

Lysbildet kan innstilles ved hjelp av linjalen (B), (fig. 5). Fjern sikkerhetsglaslet. Skyv linjalen til skyggen av denne faller i hjørnet på himlingen eller veggen (A). Sikkerhetsglaslet monteres. Linjalen skrur fast først, og deretter sikkerhetsglaslet.

## Dansk

(0.5 m) Mindste afstand til belyste genstande skal overholdes.

Til montering på almindeligt brændbart underlag.

Beskadiget beskyttelsesglas bør udskiftes straks (fig. 5).

IPx0, normaltæt.

Afbryd strømmen inden installation, udskiftning af lyskilde eller rengøring

Kun beregnet til fast installation.

Dette produkt kan dæmpes med alle typer af dæmpere.

Anvend kun den korrekte lampetype (se mærkat på armaturet).

### Indstilling af lysbilledet

Armaturets udstråling kan justeres ved hjælp af den monterede afblandingsskinne (B, fig. 5). Fjern sikkerhedsglaslet og løs skruerne på afblandingsskinnen 1 omgang. Forskyd skinnen indtil skyggen

falder overens med hjørnet mellem loft og væg (A). Anbring sikkerhedsglaslet. Skru linealen og derefter sikkerhedsglaslet fast.

## Suomenkielinen

(0.5 m) Vähimmäisetäisyyks valaisimen ja helposti syttyvien pintojen välillä.

Voidaan asentaa puupinnoille.

Vaihdä rikkoutunut suojalasi välittömästi (kuva 5).

IPx0, ei kosteisiin eikä syövyttäviin olosuhteisiin.

Katkaise virta ennen asennusta, huoltoä ja lampun vaihtoa.

Sopii vain kiinteään asennukseen.

Tämä tuote voidaan himmentää kaiken tyyppisillä himmentimillä.

Käytä oikeata lampputyyppiä, älä ylitä ilmoitettua maksimitehoa.

### Valokuvion säätö

Valokuvion voi säätää rajaimen (B) avulla (kuva 5). Poista turvalasi ja löysennä rajaimen ruuveja puolen kierroksen verran. Työnnä rajainta, kunnes sen varjo tulee katon tai seinän nurkkaan (A). Kiristä

rajaimen ruuvit ja kiinnitä turvalasi.

## Italiano

(0.5 m) Distanza minima tra la lampada e la superficie illuminata, in metri.

Idoneo al montaggio su superfici con normale grado di infiammabilità.

In caso di rottura sostituire il vetro frontale di protezione (fig. 5).

IPx0, non usare in atmosfera umida o corrosiva.

Interrompere la linea di alimentazione prima di installare purire, o sostituire la lampade.

Adatto solo per impianti fissi.

Questo prodotto può montare qualsiasi tipo di oscuratore graduale.

Devono essere utilizzate solo lampade del tipo corretto e dei valori previsti (vedi etichetta).

### Regolazione del fascio luminoso

Per regolare il fascio luminoso (fig. 5) agire sul registro (B). Rimuovere il vetro di sicurezza. Spostare il

registro fino a che l'ombra dello stesso si proietta nell'angolo del soffitto o della parete (A).

Posizionare il vetro di sicurezza. Avvitare il listello e in seguito il vetro di sicurezza.

## Português

(0.5 m) Considerar uma distância mínima em metros entre as armaduras e os objectos iluminados.

Adequado para montar em superfícies normalmente inflamáveis.

Substitua qualquer escudo de protecção que esteja rachado (fig. 5).

IPx0, não apropriada para utilização em ambientes húmidos ou corrosivos.

Desligues a corrente eléctrica antes da instalação, manutenção e substituição da(s) lâmpada(s).

Só é apropriada para instalação fixa.

Este produto pode ser atenuado com qualquer tipo de redutor de tensão.

Devem ser aplicadas somente lâmpadas do tipo e potência correctas (siga as instruções).

### Ajustar o feixe de luz

O feixe de luz pode ser ajustado com a ajuda de uma régua (B) (fig. 5). Afastar o vidro de segurança.

Regular a régua até a sombra da régua cair no canto do tecto ou na parede (A). Monte o vidro de

protecção. Aparafuse a régua e depois o vidro de protecção.

## Ελληνικά

(0.5 m) Ελάχιστη απόσταση μεταξύ του φωτιστικού και των φωτιζόμενων αντικειμένων σε μέτρα.

Κατάλληλο για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες όπως ξύλο.

Αντικαταστήστε τυχόν προστατευτικά καλύμματα που έχουν ραγίσει (εικ. 5).

IPx0, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνθήκες υγρασίας ή σε διαβρωτικό περιβάλλον.

Πριν από την τοποθέτηση, συντήρηση ή αντικατάσταση του (ων) λαμπτήρα (ων), αποσυνδέστε

το ρεύμα.

Κατάλληλο μόνο για σταθερή τοποθέτηση.

Η ρύθμιση της έντασης του προϊόντος αυτού μπορεί να γίνει με οποιοδήποτε τύπο ντίμερ.

Χρησιμοποιείστε μόνο λαμπτήρες κατάλληλου τύπου και σωστής ονομαστικής ισχύος

(συμβουλευτείτε την ετικέτα).

## Polski

(0.5 m) Minimalny odstęp pomiędzy oprawą a oświetlanym przedmiotem w metrach.

Oprawa dostosowana do montażu na łatwopalnym podłożu, takim jak drewno.

W przypadku pęknięcia osłony ochronnej należy ją bezwzględnie wymienić (rys. 5).

IPx0, nie stosować w miejscach wilgotnych lub powodujących korozję.

Należy odłączyć napięcie w sieci zasilającej przed instalacją, konserwacją lub wymianą lamp(y).

Dostosowana tylko do montażu na stałe.

Ten produkt może być przyciemniany za pomocą każdego rodzaju ściemniacza.

Należy stosować źródła tylko odpowiedniego typu i o odpowiednich parametrach technicznych

(patrz informacja na oprawie).

## Русский

(0.5 m) Минимальное расстояние между светильником и освещаемым объектом в метрах.

Подходит для монтажа на воспламеняемой поверхности, как напр. дерево.

Обязательно замените разбитое защитное стекло (рис. 5).

IPx0, нельзя использовать в помещениях с повышенной влажностью, а также для

уличного применения.

Отключить от сетевого питания до монтажа, техобслуживания или смены ламп(ы).

Подходит только для жесткого монтажа.

Освещенность этого изделия может регулироваться с помощью любого типа

регулятора освещенности.

Обратите внимание на соответствующий тип и общую потребляемую мощность

(см. этикетку).